

i åtnjutande av förmånerna i detta direktiv” att medlemsstaten ska erkänna vederbörande som flykting i den mening som avses i artikel 2 c i direktivet och utan vidare ska bevilja den asylsökande flyktingstatus, dock under förutsättning att han eller hon inte omfattas av artikel 12.1 b eller 12.2 och 12.3 i direktivet.

(<sup>1</sup>) EUT C 347, 26.11.2011.

### Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 19 december 2012 — Europeiska kommissionen mot Irland

(Mål C-374/11) (<sup>1</sup>)

*(Fördragsbrott — Direktiv 75/442/EEG — Hushållsavloppsvatten som bortskaffas med hjälp av slamavskiljas på landsbygden — Dom varigenom domstolen fastställer ett fördragsbrott — Artikel 260.2 FEUF — Åtgärder för att följa domstolens dom — Ekonomiska sanktioner — Löpande vite — Schablonbelopp)*

(2013/C 46/15)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: E. White)

Svarande: Irland (ombud: D.O'Hagen och E. Creedon samt A. Collins, SC och M. Gray, BL)

#### Saken

Fördragsbrott — Underlåtenhet att verkställa domstolens dom av den 29 oktober 2009 i mål C-188/08, kommissionen mot Irland, angående åsidosättande av artiklarna 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 och 14 i rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall (EGT L 194, s. 39; svensk specialutgåva, område 15, volym 1, s. 238), i dess lydelse enligt rådets direktiv 91/156/EEG av den 18 mars 1991 (EGT L 78, s. 32; svensk specialutgåva, område 15, volym 10, s. 66) avseende hushållsavloppsvatten som bortskaffas med hjälp av slamavskiljare — Avfall som inte omfattas av någon annan lagstiftning — Yrkande om föreläggande av ett löpande vite och ett standardbelopp

#### Domslut

1. Irland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 260.1 FEUF genom att inte vidta samtliga de åtgärder som är nödvändiga för att verkställa den dom som domstolen meddelade den 29 oktober 2009 i mål C-188/08, kommissionen mot Irland, i vilken det konstaterades att Irland hade åsidosatt artiklarna 4 och 8 i rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall, i dess lydelse enligt rådets direktiv 91/156/EEG av den 18 mars 1991.

2. Irland ska till Europeiska kommissionen, på kontot för Europeiska unionens egna medel, betala ett löpande vite på 12 000 euro för varje dag som går utan att de åtgärder vidtas som krävs för att följa den ovannämnda domen i målet kommissionen mot Irland, räknat från dagen för avkunnandet av förevarande dom fram till dess att domen i det ovannämnda målet kommissionen mot Irland helt har verkställts.

3. Irland ska till Europeiska kommissionen, på kontot för Europeiska unionens egna medel, betala ett schablonbelopp på 2 000 000 euro.

4. Irland ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 282, 24.9.2011.

### Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 19 december 2012 — Bavaria NV mot Europeiska kommissionen

(Mål C-445/11 P) (<sup>1</sup>)

*(Överklagande — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Den nederländska ölmarknaden — Kommissionens beslut att artikel 81 EG åsidosatts — Böter — Det administrativa förfarandets varaktighet — Böternas storlek)*

(2013/C 46/16)

Rättegångsspråk: nederländska

#### Parter

Klagande: Bavaria NV (ombud: O. Brouwer, P.W. Schepens och N. Al-Ani, advocaten)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: P. Van Nuffel och F. Ronkes Qagerbeek, biträdda av M. Slotboom, advocaat)

#### Saken

Överklagande av tribunalens dom (åttonde avdelningen) av den 16 juni 2011 i mål T-235/07, Bavaria mot kommissionen, där tribunalen ogiltigförklarade artikel 1 i kommissionens beslut K(2007) 1697 av den 18 april 2007 om ett förfarande enligt artikel 81 (EG) (Ärende COMP/B/37.766 — Den nederländska ölmarknaden), såtillvida som Europeiska kommissionen där konstaterat att Bavaria NV hade deltagit i en överträdelse bestående i att vid vissa tillfällen samordna de villkor (utom priser) som erbjöds konsumenterna inom "horeca"-sektorn i Nederländerna

**Domslut**

1. Överklagandet ogillas.
2. Bavaria NV ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 340, 19.11.2011.

**Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 19 december 2012 — Heineken Nederland BV och Heineken NV mot Europeiska kommissionen**

(Mål C-452/11 P) (<sup>1</sup>)

*(Överklagande — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Den nederländska ölmarknaden — Beslut av kommissionen varigenom en överträdelse av artikel 81 EG konstateras — Böter — Längden på det administrativa förfarandet — Bötesnivån)*

(2013/C 46/17)

Rättegångsspråk: nederländska

**Parter**

*Klagande:* Heineken Nederland BV och Heineken NV (ombud: T. Ottervanger och M. de Jong, advocaten)

*Övriga parter i målet:* Europeiska kommissionen (ombud: P. Van Nuffel och F. Ronkes Agerbeek, biträdda av M. Slotboom, advocaat)

**Saken**

Överklagande av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen i utökad sammansättning) meddelade den 16 juni 2011 i mål T-240/07, Heineken Nederland och Heineken mot kommissionen, genom vilken tribunalen ogiltigförklarade artikel 1 i kommissionens beslut K(2007) 1697 av den 18 april 2007 om ett förfarande enligt artikel 81 (EG) (Ärende COMP/B/37.766 — Den nederländska ölmarknaden), i den mån Europeiska kommissionen däri konstaterade att Heineken NV och Heineken Nederland BV deltog i en överträdelse bestående av en samordning, vid enstaka tillfällen, av försäljningsvillkor som rör annat än priserna till individuella kunder inom "horeca"-sektorn i Nederländerna

**Domslut**

1. Talan ogillas.
2. Heineken Nederland BV och Heineken NV ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 340, 19.11.2011.

**Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 19 december 2012 (begäran om förhandsavgörande från Varhoven administrativen sad — Bulgarien) — Direktor na Direksia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — grad Burgas pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite mot Orfey Bulgaria EOOD**

(Mål C-549/11) (<sup>1</sup>)

*(Mervärdesskatt — Direktiv 2006/112/EG — Artiklarna 63, 65, 73 och 80 — Fysiska personer upplåter en bygggrätt till ett bolag i utbyte mot byggtjänster som bolaget ska tillhandahålla de fysiska personerna — Bytesavtal — Mervärdesskatt på byggtjänster — Beskattningsgrundande händelse — Utkrävbarhet — Förtida betalning av hela ersättningen — Förskott — Beskattningsunderlaget för en transaktion när ersättningen består av varor eller tjänster — Direkt effekt)*

(2013/C 46/18)

Rättegångsspråk: bulgariska

**Hänskjutande domstol**

Varhoven administrativen sad

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Direktor na Direksia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — grad Burgas pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

*Motpart:* "Orfey Bulgaria" EOOD

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Varhoven administrativen sad — Tolkning av artiklarna 63, 65, 73 och 80 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1) — Inträffande av beskattningsgrundande händelse avseende mervärdesskatt vid tillhandahållandet av en byggtjänst — Fysiska personer upplåter en bygggrätt till ett bolag i utbyte mot byggtjänster som bolaget ska tillhandahålla de fysiska personerna — Förskottsbetalning — Nationell lagstiftning vari det föreskrivs att beskattningsunderlaget för en transaktion utgörs av marknadsvärdet för leveransen av varor eller tillhandahållandet av tjänster när ersättningen består av varor eller tjänster

**Domslut**

1. Artiklarna 63 och 65 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt ska, i en situation där en bygggrätt upplåts till ett bolag i syfte att uppföra en byggnad, som ersättning för uppförandet av vissa lägenheter i den byggnaden och överlämnandet av nyckelfärdiga lägenheter till dem som har upprättat bygggrätten, tolkas så, att de inte utgör hinder mot att mervärdesskatten på byggtjänsterna blir